

# Поиск и устранение неисправностей

● Никогда не пытайтесь самостоятельно отремонтировать это устройство.

**Вы подозреваете наличие неисправности?** (Например, дым, неприятный запах, отсутствие звука → возможность возгорания или короткого замыкания.)

(1) Выключите питание.

(2) Отсоедините шнур питания и отнесите устройство к дилеру.

Неисправность	Ваши действия	Неисправность	Ваши действия
<b>Нет питания</b>	<p>общего характера</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Включите двигатель. (Или поставьте переключатель зажигания в положение АСС).</li> <li>● Проверьте подсоединение проводов. (Например, аккумуляторного кабеля, кабеля АСС, кабеля заземления и др.).</li> <li>● Перегорел предохранитель (Обратитесь в ближайший сервисный центр Panasonic).</li> <li>● Попросите профессионала заменить предохранитель.</li> <li>● Убедитесь, что устанавливаете предохранитель с тем же номиналом.</li> </ul>	<b>Диск не выгружается</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Нажмите кнопку [▲] Если CD не выдвигается, обратитесь в ближайший сервисный центр Panasonic.</li> </ul>
<b>Нет звука</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выключите функцию приглушения звука Mute.</li> <li>● Проверьте подсоединение проводов.</li> <li>● Если образовался конденсат, подождите некоторое время до начала использования устройства, пока влага не испарится.</li> </ul>	<b>Нет звука из левого, правого, фронтального или тылового динамика.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Отрегулируйте баланс и фейдер.</li> <li>● Проверьте подсоединение проводов.</li> </ul>
<b>Слышны шумы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Убедитесь, что кабель заземления подсоединен правильно.</li> </ul>	<b>Перепутаны левый и правый каналы в режиме стерео</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Подсоедините акустические провода правильно.</li> </ul>
<b>Радио</b>			
<b>Частые шумы</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Настройтесь на другую станцию с более высокой интенсивностью сигнала.</li> <li>● Проверьте правильность заземления основания антенны.</li> </ul>	<b>Сообщения об ошибках</b> Сообщение Причина	<p>нен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Диск перевернут.</li> </ul>
<b>Предустановленная информация стирается</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Правильно подсоедините аккумуляторный кабель.</li> </ul>	<b>Ваши действия</b> ● Диск загряз-	
<b>CD-плеер</b>			
<b>Нет звука/диск автоматически выгружается</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Установите компакт-диск правильно.</li> <li>● Почистите диск.</li> </ul>	<b>Не работает по какой-то причине.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Обратитесь за консультацией в ближайший сервисный центр Panasonic.</li> </ul>
<b>Звук неровный, низкое качество звучания</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Почистите компакт-диск.</li> </ul>		
<b>Перепады звука при вибрации</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Угол монтажа должен быть меньше 30 градусов.</li> <li>● Тщательно закрепите устройство.</li> </ul>		

● Диск поцарапан.  
● Выгрузите диск

**Техническое обслуживание и ремонт**

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.  
Web Site : <http://www.panasonic.co.jp/global/>

## Осторожно!

Данное устройство является лазерным устройством класса I.

- Выход лазерного луча за пределы корпуса может привести к опасному лазерному облучению.
- Не открывайте крышку устройства и не пытайтесь самостоятельно его ремонтировать. Обратитесь за ремонтом к квалифицированному специалисту.
- Длина волны: 780 нм
- Мощность лазера: при соблюдении правил эксплуатации устройства нет опасного излучения.

## Меры предосторожности

(Приложение 1)

### ■ Для безопасного вождения

Не устанавливайте высокий уровень громкости, чтобы не отвлекаться от ситуации на дороге.

### ■ Во избежание короткого замыкания

Не допускайте попадания влаги на корпус устройства.

### ■ Механизм дисковод

Не вставляйте в слот для загрузки дисков никакие предметы.

### ■ Источник питания

12-В аккумуляторная батарея с заземлением отрицательного полюса на массу.

### ■ Сохранение предустановок

Никогда не отсоединяйте аккумуляторный кабель, иначе все пользовательские предустановки будут стерты.

## Аксессуары

(Приложение 2)

- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по установке
- Набор монтажных приспособлений (см. инструкцию по установке)
- Гарантийный талон
- Футляр для съемной лицевой панели

## Плавкий предохранитель

- Используйте только плавкие предохранители с указанным номиналом (15 А).
- Использование разного рода заменителей или предохранителей с большими параметрами, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать его возгорание или повреждение.
- Если сразу же после замены предохранитель опять перегорает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

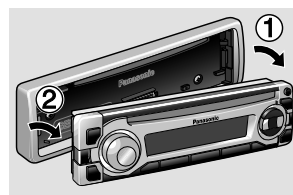
## Система предотвращения кражи

Снимайте лицевую панель и забирайте ее с собой, когда покидаете автомобиль.

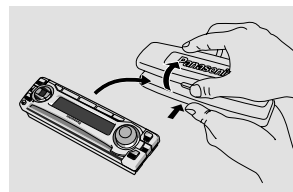
### ■ Отсоедините съемную лицевую панель



1 Разблокируйте лицевую панель



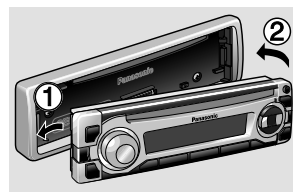
2 (1) Нажмите на лицевую панель справа.  
(2) Выдвиньте левый край. Отсоедините лицевую панель.



3 Положите лицевую панель в футляр.

**Примечание:** При выключении питания подается звуковой сигнал, напоминающий вам о необходимости снятия панели.

### ■ Установите съемную лицевую панель



(1) Вставьте левый край панели на место.  
(2) Нажмите на правый край панели до щелчка.

## Установка часов

● Устанавливайте часы, только если на этапе 2 описанной ниже процедуры на дисплее отображается «NO CT».



1 Нажмите кнопку [BAND], чтобы выбрать режим AM (MW/LW) (смотрите раздел «Радио») → FM 153 (Режим AM)

2 Нажмите кнопку [DISP.] → NO CT (NO CT)

3 Нажмите и удерживайте кнопку [DISP.] не менее 2 секунд. → CT 0:30 (Мигает: Часы)

4 Нажмите кнопку [<TUNE>]. → CT 10:30 Устанавливается час

5 Нажмите кнопку [DISP.] → CT 10:00 (Мигает: Минуты)

6 Нажмите кнопку [<TUNE>]. → CT 10:35 Устанавливаются минуты

7 Нажмите кнопку [DISP.] → CT 10:35 (Завершение установки)

## Замечания о дисках

(Приложение 3)

- Не дотрагивайтесь до нижней рабочей стороны диска.
- Не оставляйте диски под прямыми солнечными лучами, в запыленных и влажных местах, таких как сиденья и приборная панель
- Не используйте диски неправильной формы
- Вы можете встретиться с трудностями при воспроизведении дисков в следующих случаях:
  - Если поверхность диска загрязнена, на ней есть отпечатки пальцев или царапины
  - Если диск поврежден из-за того, что вы оставили его внутри автомобиля на длительное время, а также по другим причинам.
  - Если использована неподходящая программа записи на диск.
  - Если диск содержит информацию в формате, отличном от CD-DA.

## Техническое обслуживание и уход

- Протирайте устройство мягкой сухой тканью.
- Во избежание повреждений запрещено использовать для чистки устройства летучие жидкости, такие как бензин и растворители.

## Инструкция по эксплуатации

(☞) К пунктам, помеченным в данной инструкции таким указателем, имеется дополнительная информация. Обращайтесь к этой информации по мере необходимости.

- Данная инструкция по эксплуатации предназначена для четырех моделей, перечисленных ниже. Различия между этими моделями приведены в следующей таблице.
- На иллюстрациях представлена модель CQ-RDP153N, если не оговорено особо.
- Пульт дистанционного управления является опционным. (CA-RC61EX)

Модель	Выходы предусилителя	Цвет подсветки	Цвет панели
CQ-RDP123N	2 (Тыловые)	Синий/красный	Черное покрытие
CQ-RDP113N	2 (Тыловые)	Янтарный	Черное покрытие
CQ-RDP103N	2 (Тыловые)	Зеленый	Черное покрытие
CQ-RDP003N	2 (Тыловые)	Янтарный	Серебристое покрытие

Благодарим вас за то, что вы выбрали CD-плеер/ресивер фирмы Panasonic.

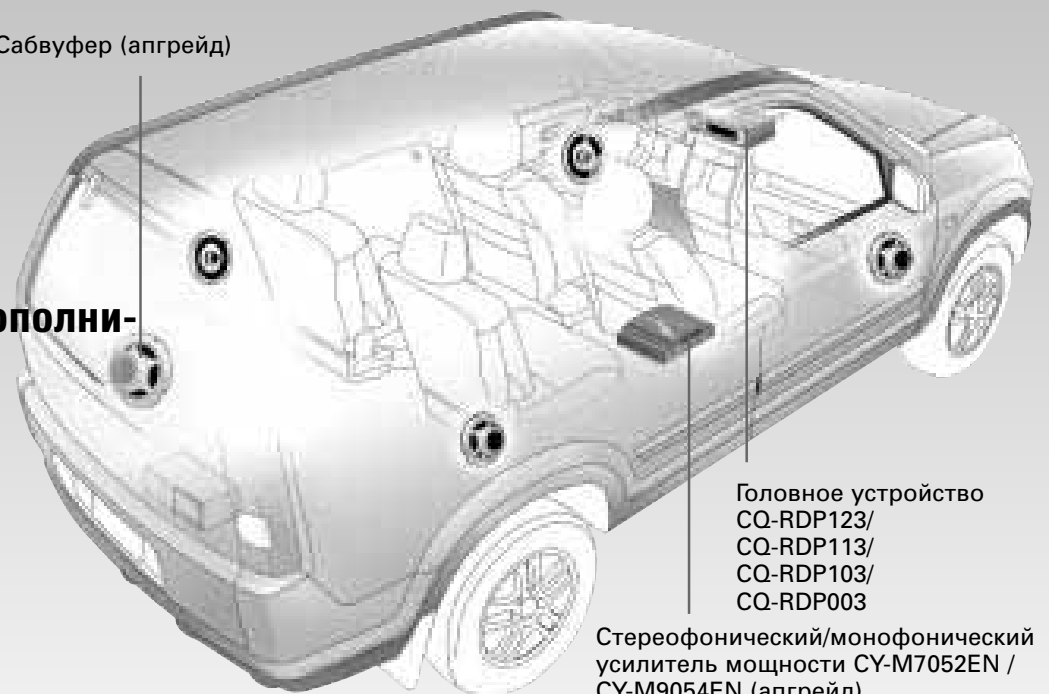
- **Радио** Тюнер Alpha новой конструкции повышает чувствительность приема в диапазоне FM. Этот тюнер меньше подвержен влиянию условий приема внутри и снаружи автомобиля.
- **RDS** Возможна регулировка чувствительности приема в режиме поиска альтернативных частот (AF) и запоминание интенсивности сигнала для различных регионов, что позволяет достигнуть наивысшего качества автоматической настройки.

## Система, создающая фантастическое звуковое окружение

Великолепный результат достигается с помощью дополнительных функций.

- Система с потрясающим реализмом воспроизведения (2-канальный или 4-канальный усилитель мощности)
- Мощный, плотный бас (стереофонический/монофонический усилитель мощности): CY-M7052EN / CY-M9054EN

Сабвуфер (апгрейд)



Головное устройство  
CQ-RDP123/  
CQ-RDP113/  
CQ-RDP103/  
CQ-RDP003

Стереофонический/монофонический усилитель мощности CY-M7052EN / CY-M9054EN (апгрейд)

### Технические характеристики

#### ■ Общие характеристики

Источник питания	Постоянный ток 12 В (11 В - 16 В), тестовое напряжение 14,4 В, отрицательное заземление на массу
Регулировка тембра (нижние частоты):	+/-12 дБ при 100 Гц
Регулировка тембра (верхние частоты):	+/-12 дБ при 10 кГц
Потребляемый ток	Менее 2,5 А (в режиме CD, 0,5 Вт х 4 АС)
Максимальная выходная мощность	45 Вт х 4 (при 4 Ом)
Выходная мощность	20 Вт х 4 (DIN 45 324, при 4 Ом)
Полное сопротивление динамиков	4 - 8 Ом.
Напряжение на выходе предусилителя:	2,5 В (в режиме CD)
Импеданс на выходе предусилителя:	200 Ом
Габаритные размеры (головное устройство)	178(Ш)х50(В)х155(Г) мм
Вес (головное устройство)	1,4 кг

#### ■ CD-плеер

Частота дискретизации	8-кратная передискретизация
Тип звукоснимателя	Астигматический 3-лучевой пучок
Источник света	Полупроводниковый лазер
Длина волны	780 нм
Амплитудно-частотная характеристика	20 Гц - 20 кГц (1 дБ)
Отношение сигнал-шум	96 дБ
Общие гармонические искажения	0,01% (1 кГц)
Детонация	Ниже измеримого предела
Разделение каналов	75 дБ

#### ■ Радио в режиме стереовещания

	Диапазон частот	87,5 - 108,0 МГц.
FM	Полезная чувствительность	6 дБ/мкВ (Сигнал/шум 30 дБ)
	Разделение стереоканалов	35 дБ (при 1 кГц)
	Диапазон частот	531 - 1602 кГц.
MW	Полезная чувствительность	28 дБ/мкВ (Сигнал/шум 20 дБ).
	Диапазон частот	153 - 279 кГц.
LW	Полезная чувствительность	32 дБ/мкВ (Сигнал/шум 20 дБ).

**Примечание:** Технические характеристики и дизайн могут быть изменены в ходе усовершенствования без предварительного уведомления.



## Удобные функции

### Система радиосообщения (RDS)

RDS – это система с удобными функциями радиоприема в диапазоне FM в таких регионах, как Европа. Однако есть регионы, где станции системы RDS не принимаются.

- Вместо частоты отображается наименование станции.
- Часы автоматически регулируются.



## AF (альтернативная частота)

Если условия приема ухудшаются, будет автоматически выбираться станция RDS с аналогичным типом программ и лучшим качеством приема.

■ Чтобы выбрать чувствительность приема AF нажмите кнопку [AF]. (Приложение 4)

AF1 : Для гористых местностей и мест, окруженных высокими зданиями или другими объектами, препятствующими радиоприему. (По умолчанию)

AF2 : Для пригородов и других мест, где нет объектов, препятствующих радиоприему.

OFF : Для отключения функции AF.

■ Для изменения диапазона AF нажмите и удерживайте кнопку [AF] не менее 2 секунд.

● REGION ON: Для выбора станции, передающей ту же программу.

● REGION OFF: Для выбора станции AF той же сети. (Программа может отличаться)

■ Автоматическая предустановка памяти AF1 или AF2.

● В памяти будут сохраняться только станции RDS.

● Принимается станция той же сети с лучшими условиями приема.

● Если у предустановленной станции плохие условия приема, при нажатии той же кнопки предустановки будет выбираться другая станция с наилучшими условиями приема (Best Station Research).

● Функция PI Seek (Приложение 5)

## TA (Дорожное оповещение)

Для автоматического прослушивания станций, периодически передающих сообщения о ситуации на дороге.



■ Для выбора режима TA нажмите кнопку [TA]. (Приложение 6) (По умолчанию TA OFF)

● Для отмены нажмите кнопку [TA] снова.

Примечания:

● Если условия приема выбранной станции плохие, ресивер автоматически настраивается на другую станцию, передающую дорожные сообщения.

● Когда выбран режим TA ON, будут выбираться только станции TP (дорожные программы). Когда выбран режим TA ON, в памяти автоматически будут сохраняться только станции TP.

● Даже если в устройстве установлен режим CD-плеера, станция, передающая дорожные сообщения, будет автоматически приниматься.

■ Чтобы прослушивать только информацию TA нажмите и удерживайте кнопку [TA] не менее 2 секунд (в режиме FM).

● Для отмены нажмите кнопку [TA] снова. (Или увеличьте уровень громкости с помощью регулятора [VOL].)

■ Установка громкости TA (Приложение 7)



## PTY (Программа определенного типа)

Станции выбираются по типу программ, например, новости и рок.

■ Для выбора режима PTY нажмите [PTY]. (Приложение 8)

● Для отмены нажмите кнопку [PTY] снова.

■ Вызов предустановок PTY нажмите одну из кнопок с [1] по [6].

● Следующие типы программ могут предустанавливаться. (Приложение 9)

(1) Новости (2) Речь (3) Спорт (4) Поп-музыка (5) Классика (6) Музыка

■ Выбор PTY

(1) Нажмите кнопку [<TUNE>] для выбора типа программ из приведенных ниже.

Нажмите [BAND] для начала автоматического выбора.

SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS
INFO	SPORT	EDUCATE	DRAMA
CULTURES	SCIENCE	VARIED	POP M
ROCK M	M_O_R_M	LIGHT M	CLASSICS
OTHER M	WEATHER	FINANCE	CHILDREN
SOCIAL A	RELIGION	PHONE IN	TRAVEL
LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATIONAL
OLDIES	FOLK M	DOCUMENT	

■ Изменение предустановок PTY

(1) Выберите тип программы с помощью функции PTY Selection или вызова предустановки PTY (PTY Preset Call).

(2) Нажмите и удерживайте одну из кнопок с [1] по [6] не менее 2 секунд.

Примечание: Если не найдена станция с соответствующим типом программ, на дисплее отобразится сообщение «NO PTY».

■ Прием экстренных сообщений

● Когда начинается трансляция экстренного сообщения, оно принимается автоматически.

● Эта функция работает в режиме, отличном от Радио, и горит индикатор «ALARM».

Примечание: Нажмите кнопку [DISP], если хотите переключить язык индикации PTY на дисплее с английского на шведский.

## EON (Расширенная сеть приема)

● Принимается дорожная информация от других станций сети.

● Предустановки альтернативных частот AF постоянно обновляются.

## Прослушивание музыки

Рис. BAND/APM (Запоминание автоматических предустановок) / >|| Пауза

PTY (Тип программы) / MONO / LOC (Местное вещание)



Примечание: Пульт дистанционного управления является опциональным (CA-RC61EX). За подробностями обращайтесь к инструкции по эксплуатации пульта ДУ.

## 1 Включение питания



● Нажмите, чтобы включить питание.

● Чтобы выключить питание, нажмите и удерживайте ту же кнопку.

Примечание: Когда вы в первый раз включаете устройство, на дисплее появляется демонстрационное сообщение. Нажмите кнопку [DISP], чтобы стереть это сообщение.

## 2 Наслаждайтесь музыкой в каждом из режимов



● Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать режим воспроизведения.

Радио

CD-плеер Если загружен диск.

## Управление звуковоспроизведением

■ Регулировка громкости (Диапазон настройки: от 0 до 40)



Поверните, чтобы отрегулировать громкость.

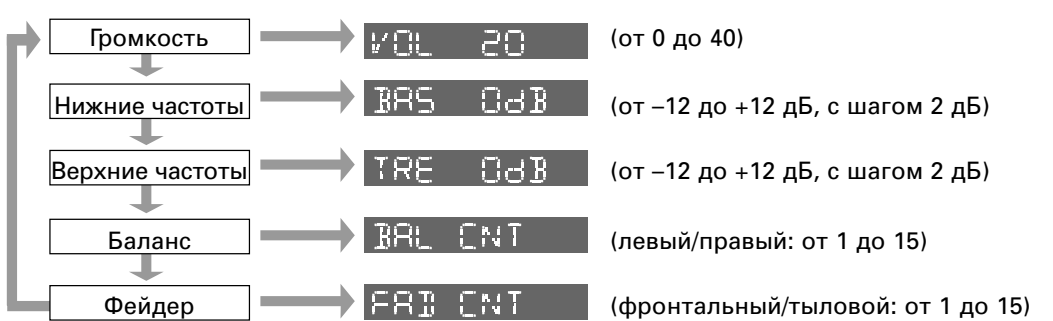
■ Управление звуковоспроизведением



Нажмите, чтобы выбрать режим



Поверните, чтобы изменить значение каждого параметра



Примечание: Если в течение 5 секунд или более не было выполнено ни одного действия (или 2 секунд в режиме регулировки громкости), дисплей вернется к обычному режиму индикации.

■ Отключение звука



Нажмите, чтобы включить или выключить дисплей.

● Полностью отключает звук.

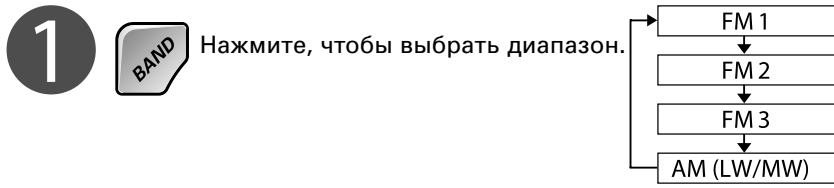
■ Тонкомпенсация



Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд, чтобы включить или выключить дисплей.

● Усиливает звучание нижних и верхних частот при низком уровне громкости.

# Радио

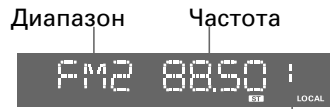


- 2** **SEEK TUNING** (Автоматическая настройка)  
 Нажмите и удерживайте не менее 0,5 секунды. Настройка автоматически остановится, когда будет найдена следующая станция.  
 [>]: Вверх по шкале частот  
 [<]: Вниз по шкале частот
- MANUAL TUNING** (Ручная настройка)  
 [>]: Вверх по шкале частот  
 [<]: Вниз по шкале частот

## PRESET MEMORY (Память предустановок)

- В каждом из диапазонов FM1, FM2, FM3 и AM (LW/MW) можно занести в память предустановок до 6 станций.

Нажмите, чтобы выбрать диапазон для подготовки.



## Автоматическая память предустановок

- Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд
- Автоматически настраиваются 6 станций с хорошими условиями приема и сохраняются в памяти предустановок под номерами от [1] до [6].
  - Предустановленные станции сканируются по 5 секунд каждая.
- Примечания:**
- По умолчанию будут сохраняться только станции RDS (AF ON).
  - Чтобы остановить сканирование, нажмите одну из кнопок предустановки от [1] до [6].

## Ручная предустановка станций

Используйте поисковую или ручную настройку, чтобы найти станцию.



Нажмите и удерживайте одну из кнопок предустановки от [1] до [6], пока дисплей не мигнет один раз.

**Примечание:** После выполнения этой процедуры новые станции записываются на место прежде сохраненных станций.

## Вызов предустановленной станции



Чтобы вызвать предустановленную станцию, нажмите одну из кнопок от [1] до [6].  
**Предупреждение:** Никогда не предустанавливайте станции во время управления автомобилем.

## Выбор режимов MONO/LOCAL

**MONO:** Для сокращения помех при приеме слабого сигнала.

**LOCAL:** Поиск только станций с высокой интенсивностью сигнала при автоматической настройке.

### Вещание в диапазоне FM

Для изменения режима нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку [PTY] (MONO/LOC).

### Вещание в диапазоне AM (LW/MW)

Для изменения режима нажмите кнопку [PTY] (MONO/LOC).



## Изменение индикации дисплея

Нажмите

Название принимаемой станции



↓ (3 секунды)

Частота



↓

Текущее время



**Примечание:** Название принимаемой станции отображается, если это станция системы RDS.

Допускается использование только дисков с пометкой, указанной справа.



● Воспроизводимые диски



● Не воспроизводимые диски



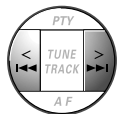
Данное устройство не поддерживает отображение CD-текста.

● Если диск не загружен  
 Установите диск, и автоматически начнется воспроизведение. (Приложение 10)

Индикатор диска

**Перед тем, как загружать диск, убедитесь, что индикатор диска не горит.** Если индикатор диска горит, в устройстве уже имеется диск. Выгрузите его а затем загрузите новый.

## Выбор и поиск треков



- Следующий трек: Нажмите
- Начало текущего трека: Нажмите один раз
- Предыдущий трек: Нажмите дважды
- Ускоренное перемещение вперед: Нажмите и удерживайте
- Ускоренное перемещение назад: Нажмите и удерживайте

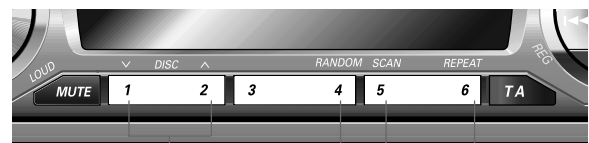
Отпустите, чтобы возобновить нормальное воспроизведение CD.

## Выгрузка диска

Нажмите кнопку для остановки воспроизведения CD и выгрузки диска.

## Пауза

Для паузы нажмите кнопку . Для возобновления воспроизведения нажмите эту кнопку снова.



RANDOM

● Случайное воспроизведение всех треков: Нажмите [4]. Загорится индикатор .

REPEAT

● Повторное воспроизведение текущего трека: Нажмите [6]. Загорится .

SCAN

● Воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека: Нажмите кнопку [5].



Для отмены каждого из этих режимов нажмите ту же кнопку снова.

## Изменение режима индикации

Нажмите

### Режим CD-плеера

Номер трека/Время воспроизведения



↓

Текущее время



# CD плеер